



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF JUNE 10, 2014**

**LOCATION: Jean Després Hall**

**TIME: 7:30 p.m.**

**MAYOR'S REMARKS**

**COUNCILLORS' REMARKS**

**CITIZENS' QUESTION PERIOD**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**1.1 Draft No. 23224** – Approval of the agenda

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

**2.1 Draft No. 23225** – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council, held on May 13, 2014, and of the special meeting, held on May 27, 2014

**3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

**3.1 Draft No. 23006** – Applications for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 – 520 Aylmer Road – To reduce the average alignment, authorize the extension of non-conforming construction outside the boundaries of the property on which the acquired rights originated and increase the maximum extension of the front wall of a non-conforming construction - Deschênes electoral district - Richard M. Bégin

**3.2 Draft No. 22987** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 - Phase 14 and part of Phase 16 of the Plateau Symmes II housing project – To reduce the number of buildings for an integrated residential project and the minimum front setback prescribed for multifamily dwellings in an adjoining structure - Plateau electoral district - Maxime Tremblay

**3.3 Draft No. 22884** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 - 25 Émile-Bond Street – To reduce the minimum side setback between a main building and a lot line and the minimum number of floors and increase the maximum width of an access to the property - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière

**3.4 Draft No. 22918** – Application for minor exemptions to Zoning By-law no. 502-2005 - 91 Saint-Henri Street – To reduce the width of an access lane and the minimum distance between a multifamily dwelling and a parking space - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière

**3.5 Draft No. 22839** – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 407 Saint-Columban Road – To increase the maximum height of a detached accessory building - Carrefour-de-l'Hôpital electoral district - Gilles Carpentier

**3.6 Draft No. 22841** – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 460 Sylvestre Street – To reduce the prescribed minimum side setback between a carport attached to a main building and a lot line - Versant electoral district - Daniel Champagne

**3. MINOR EXEMPTION AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd...)**

- 3.7 Draft No. 22974** – Application for a conditional use - 33-35 de Bergerac Street – To add another unit - Masson-Angers electoral district - Marc Carrière
- 3.8 Draft No. 22972** – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 – 286 Carpentier Street – To increase the height of a detached accessory building - Buckingham electoral district - Martin Lajeunesse
- 3.9 Draft No. 23014** – Application for a minor exemption to Zoning By-law no. 502-2005 - 79 Fraser Road – To regularize the siting of a main building in a front yard - Lucerne electoral district - Richard M. Bégin

**4. NOTICES OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC**

- 4.1 Draft No. 22368** – Notice of motion – By-law no. 511-6-1-2014 amending Interim Control By-law no. 511-6-2011 to permit monetary compensation, apply the additional 15-metre strip exclusively to vacant lands, extend the application of compensation standards to all known wetlands, strengthen the sequence of mitigation and define the three wetland situations

**5. NOTICE OF MOTION**

- 5.1 Draft No. 22603** – Notice of motion – By-law no. 753-2014 concerning the amount of money to be paid upon applying for a review of the entries on the property assessment roll and the repeal of City of Gatineau By-law no. 493-2008

**6. BY-LAWS****7. EXECUTIVE****8. LAND MANAGEMENT****9. URBAN PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT SERVICE**

- 9.1 Draft No. 23009** – Infill project in the Old Aylmer heritage sector - 79 Principale Street – To install two attached signs – Aylmer electoral district - Josée Lacasse
- 9.2 Draft No. 23005** – Infill project in the Aylmer Road rural sector – 520 Aylmer Road – To renovate and enlarge a single-family dwelling - Deschênes electoral district - Richard M. Bégin
- 9.3 Draft No. 22984** – Amendment of a development project for a new street opening - Phase 14 and part of Phase 16 of the Plateau Symmes II housing project – To build, as an integrated housing project, multifamily dwellings in a semi-detached and adjoining structure - Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 9.4 Draft No. 23058** – Development project for a new street opening - Plateau de la Capitale housing project, Phase 42-C – Opening of de Bruxelles Street - Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 9.5 Draft No. 22907** – Project in a downtown restructuring area in the Fontaine park area – 49-51 Kent Street – To install two signs attached to the building - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 9.6 Draft No. 22912** – Project in a downtown consolidation area in the Saint-Joseph Boulevard North sector – To install a sign attached to the building - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière

**9. URBAN PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT SERVICE (cont'd...)**

- 9.7 Draft No. 22915** - Project in a downtown consolidation area in the Faubourgs de l'Île sector – 91 Saint-Henri Street – To build a four-unit multifamily dwelling - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 9.8 Draft No. 22924** - Project in a downtown restructuring area in the administrative and business sector - 22 Eddy Street – To approve a signage concept - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 9.9 Draft No. 22933** – Work on the Bank Hotel building - 22 Eddy Street – To authorize signage on the building - Hull-Wright electoral district - Denise Laferrière
- 9.10 Draft No. 22846** – Work on the Collège Saint-Alexandre heritage site - 2425 Saint-Louis Street – To enlarge a cafeteria with a roof terrace - Limbour electoral district - Cédric Tessier
- 9.11 Draft No. 22849** – Intervention project in a neighbourhood commercial hub - 2479, 2505-2515 and 2519 Saint-Louis Street - To redevelop a parking space, reposition a pedestrian crosswalk and convert a residential building into a commercial building - Limbour electoral district - Cédric Tessier

**10. INFRASTRUCTURE SERVICE**

- 10.1 Draft No. 20604** – Amendments to parking regulations - Britannia and Emerald Streets - Deschênes electoral district - Richard M. Bégin
- 10.2 Draft No. 23155 --> EC** – Agreement and application - Service – Municipal services – Extension of Demers Street - Bellevue electoral district - Sylvie Goneau
- 10.3 Draft No. --> CES** – Agreement concerning the construction in whole or in part of municipal services and on the bearing or sharing of the costs relating to this work for the property located at 28 Tétréau Street - Manoir-des-Trembles–Val-Tétréau electoral district - Jocelyn Blondin
- 10.4 Draft No. --> CES** – Agreement concerning the construction in whole or in part of municipal services and on the bearing or sharing of the costs relating to this work for the property located at 473 Saint-René Boulevard East - Bellevue electoral district - Sylvie Goneau
- 10.5 Draft No. --> CES** – Agreement concerning the construction in whole or in part of municipal services and on the bearing or sharing of the costs relating to this work for the property located at 203 Sauvé Street - Buckingham electoral district - Martin Lajeunesse

**11. ENVIRONMENT SERVICE****12. PROPERTY MANAGEMENT SERVICE**

- 12.1 Draft No. --> CES** - Sale of an industrial property - Lot 5 437 071 on the cadastre of Québec – Pink Industrial Park - 2912988/2912970 Canada inc. - Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 12.2 Draft No. --> CES** - Private sale of lot 5 458 340 on the cadastre of Québec - Pasargard Development Corporation - Orée-du-Parc electoral district - Mireille Apollon
- 12.3 Draft No. --> CES** - Amendment of Resolution no. CM-2013-235 – Purchase, by mutual agreement or by expropriation, of lot 5 515 891 on the cadastre of Québec – Withdrawal of a procedure for the expropriation of lot 5 515 892 on the cadastre of Québec – Project to revitalize the Jacques-Cartier Street waterfront sector - Pointe-Gatineau electoral district - Myriam Nadeau

**13. PROXIMITY SERVICES**

**14. PUBLIC WORKS SERVICE**

- 14.1 Draft No. 23160 --> EC** – Review of winter operations - 2013-2014 season

**15. RECREATION, SPORTS AND COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICE**

- 15.1 Draft No. 23276 --> EC** – Financial contribution by the City of Gatineau – Community and collective gardening program – Organizations responsible for gardens [Programme des jardins communautaires et collectifs – Organismes responsables des jardins]
- 15.2 Draft No. --> CES** – Review of the outdoor skating rink deployment plan
- 15.3 Draft No. 22837 - Appointments** – Members to serve on the Recreation, Sports and Community Living Commission

**16. ARTS, CULTURE AND LITERATURE SERVICE**

- 16.1 Draft No. 23037 --> EC** – Application to the Ministère de la Culture et des Communications du Québec for financial assistance under the program to provide assistance for the development of independent public library collections – Library and Literature Division [programme d'aide au développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Division de la bibliothèque et des lettres]
- 16.2 Draft No. --> CES** – Hot Air Balloon Festival [Festival des Montgolfières] – Annual report and financial statement

**17. POLICE SERVICE****18. FIRE SAFETY SERVICE****19. ADMINISTRATION AND FINANCE****20. HUMAN RESOURCES SERVICE**

- 20.1 Draft No. 23277 --> EC** – Amendment of the collective agreement signed by the City and the Association of Gatineau Firefighters [l'Association des pompiers et pompières de Gatineau]

**21. FINANCE SERVICE****22. OFFICE OF THE CITY CLERK SERVICE****23. LEGAL SERVICES****24. ASSESSMENT SERVICE****25. COMPUTER SERVICE****26. COMMUNICATIONS SERVICE****27. SERVICE CENTRES**

- 27.1 Draft No. 23038 --> EC** – Grant of \$10,000 - Portages-de-l'Outaouais school board – Improvements to the Ecole du Marais schoolyard - Plateau electoral district - Maxime Tremblay
- 27.2 Draft No. 23158 --> EC** – Grant of \$5,000 – Improvements to the Trois-Saisons schoolyard, Lavictoire building - Lac-Beauchamp electoral district - Stéphane Lauzon
- 27.3 Draft No. --> CES** – Grant of \$75,000 - Portages-de-l'Outaouais school board – Improvements to the Grande-Rivière secondary school playground - Lucerne electoral district - Mike Duggan

**28. OTHER BUSINESS**

- 28.1 Draft No. 23144** – Appointment of a representative to the Agri-food Table of the Outaouais [Table agroalimentaire de l'Outaouais]
- 28.2 Draft No. 23289** – Amendment to Resolution no. CM-2013-987 - Appointments – Société de transport de l'Outaouais [STO]

**29. ADDENDA****30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

- 30.1 Correspondence No. 21844** – Minutes of the meeting of the Commission on Arts, Culture, Literature and Heritage, held on June 10, 2013
- 30.2 Correspondence No. 22721** – Minutes of the meetings of the Advisory Commission on Environment and Sustainable Development, held on January 9, February 6, March 6 and April 3, 2014
- 30.3 Correspondence No. 22723** – Minutes of the meeting of the Commission on Arts, Culture, Literature and Heritage, held on February 10, 2014
- 30.4 Correspondence No. 22971** – Tabling of the minutes of the meeting of the Commission on Arts, Culture, Literature and Heritage, held on April 14, 2014

**31. TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1 Correspondence No. 23226** – Tabling of the minutes of the regular meeting of the Executive Committee of the City of Gatineau, held on April 30, 2014
- 31.2 Correspondence No. 22799** – Tabling of the list of contracts under Article 477.3 of the City and Towns Act, for the period from February 1 to 28, 2014

**32. PROCLAMATION****33. ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 23227** - Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council Members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will take place at 7:30 p.m. on July 8, 2014, at the Maison du citoyen, 25 Laurier Street, Gatineau.*